**Problem definition**: Complexity of medical language characterized by rigid and closed nomenclature.

**Who is mostly affected by this problem?** Physicians, Technical-scientific translators, Patients.

**Our main goal**: Communication support in the medical field and correct reception of health information.

**Our Proposal**: TriMED a multilingual terminological database.

**Working languages**: English, Italian and French.

**Domain**: Oncology.

---

**TriMED: Physicians**

- Level of communication: specialized
- Difficulty: cross-language barrier
- Needs: export and import new health care protocols and scientific discoveries
- Goal: to satisfy the peer-to-peer communication

**Resource structure:**

1. Corresponding technical term translated
2. Scientific definition
3. Link to MeSH Terms

---

**TriMED: Technical-scientific translators**

- Level of communication: semi-specialized
- Difficulty: decoding and transcoding the text
- Needs: updated terminological tools
- Goal: to provide a regularly updated resource

**Resource structure:**

1. Formal features
2. Definition and semic analysis
3. Collocations, hyperonym, hyponyms, etc.

---

**TriMED: Patients**

- Level of communication: non-specialized
- Difficulty: understandability and readability
- Needs: comprehension and effectiveness of language through reformulation of technical terms
- Goal: facilitate the comprehension of medical information.

**Resource structure:**

1. Equivalent of the technical term in popular language
2. Informative definition